

codex alimentarius commission



FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS

WORLD
HEALTH
ORGANIZATION



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

Agenda Item 5

**CX/FICS 08/17/5 Add. 2
November 2008**

ORIGINAL LANGUAGE ONLY

**JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME
CODEX COMMITTEE ON FOOD IMPORT AND EXPORT INSPECTION
AND CERTIFICATION SYSTEMS**

Seventeenth Session

Cebu, Philippines, 24-28 November 2008

**PROPOSED DRAFT GENERIC MODEL HEALTH CERTIFICATE (ANNEX TO THE
GUIDELINES FOR DESIGN, PRODUCTION, ISSUANCE AND USE OF GENERIC OFFICIAL
CERTIFICATES (CAC/GL 38-2001)**

(N08-2008)

(Comments at Step 3)

(Colombia, Ecuador, Iran, Japan, Kenya, Mali)

OBSERVACIONES COLOMBIA

Colombia apoya este anteproyecto de modelo de certificado sanitario oficial, como anexo a las directrices CAC/GL 38-2001, en vista que este modelo de certificado es altamente coincidente con el certificado sanitario que actualmente viene aplicando Colombia para las exportaciones de alimentos.

OBSERVACIONES ECUADOR

En el punto 10 del tema ANTECEDENTES

Se considera oportuno el cambio que sugiere el Grupo de Trabajo al reemplazar el término “salud” por “sanitario”.

En el punto 15

Los seis grupos de datos a incluir en el certificado proveen toda la información necesaria para identificar el producto que se envía.

En lo referente al anteproyecto del modelo Genérico para un Certificado Sanitario Oficial,

La Nota explicativa del término “SUSTITUTIVO” debe ser mas clara ya que no indica si éste Certificado “SUSTITUTIVO” va a llevar el mismo número del certificado Original o se registra una nueva codificación en el certificado y se hace referencia al número del Certificado Original.

En el punto 6, que se refiere a **Puesto Fronterizo Previsto**, donde el país exportador no posee ninguna responsabilidad si se cambia el sitio de ingreso

...Hemos asistido a ejemplos de adulteración de documentación oficial cuando la mercadería ha sido conducida por diferentes países en transito antes de llegar a su destino final.

En el ítem 10 del Modelo Genérico se indica Documentación de referencia: se indica que es opcional, se podría incluir un ítem, espacio o casillero registrado bajo el término OPCIONAL, para incluir en ese ítem. Todos los aspectos que puede requerir algún organismo certificador, pero que no van a ser obligatorios por otro, especialmente en lo que se refiere a la documentación de referencia de los medios de transporte utilizados.

En el ítem 17 Información sanitaria: Especificar si este punto es opcional, ya que se realiza control en toda la cadena de producción, y no en producto final, éste control en producto final se lo incluye a requerimientos del exportador.

Los otros ítems que se especifican en el anteproyecto cubren todos los aspectos necesarios para identificar los productos enviados.

Sería necesario resaltar adicionalmente sobre la necesidad de impulsar la firma electrónica, como elemento de fiabilidad de la documentación emitida por el país exportador y recibida por funcionarios del país importador...

IRAN

Page 7

HEADING/LOGO

1- It seems necessary to have an explanatory notes to determine what is expected to be written in the blank at the end of the title after the word "FOR...".

2- There is a need to determine which authorities in each country are responsible or considered as competent to issue official sanitary certificates, and also there should be a procedure to inform importing countries about the list of reliable and authorized bodies which are allowed to issue sanitary certificates.

Items 3, 4 and 18

3- There is a need to clarify the distinctions between "certifying body" (item3), "competent authority" (item4) and "certifying officer responsible for signature" (item18).

Items 6 and 13

4- Brackets need to be explained.

Item 13

5- Add a block for ISO Code as it is mentioned in the explanatory notes and to make it consistent with item 7.

Item 14

6- Editorial correction, add an "o" before "f".

Item 14

7- For "Producer/manufacture" both name and address need to be mentioned.

Item 14

8- It is necessary to explain about approval and that the authorities responsible for approval and authorities responsible for designation of approval numbers to different establishments.

Item 14

9- Editorial correction, delete unnecessary blanks or spaces from different blocks.

Item 14

10- Replace "Region or compartments of origin" by "Region/compartments of origin" to make it consistent with item 1, 5 and 11.

Item 14

11- Replace “Lot Identifier” by “Lot/Batch Identifier”.

Item 14

12- Add another block for trade name and type of product.

Item 14

13- Add extra blocks for production date and expiration date of the product.

Item 14

14- The purpose and usage of the empty block at the end of the table needs to be explained.

Item 17

15- Add “including type of consumption” after sanitary information.

Item 18

16- There is a need to determine the expiration date or duration of validity of the certificate.

JAPAN

Japan appreciates Australia and members of the WG discussing and developing the proposed format to accommodate various information requirements necessary to certify safety of food. Japan provides our comments on the Appendix I of CX/FICS 08/17/5 as follows:

Scope of the Annex

Add a sentence to the first paragraph as underlined.

This Annex is intended to provide additional guidance to competent authorities based on the principles set out in Section 4 and elaborating on the information provided in Sections 8 and 9. This Annex is not intended to diminish the use of certificate agreed differently from this Annex with trading partners.

Rationale:

Japan fully supports the intention of this work to harmonize the format of the certificates. However, Japan recalls that the latest revision of the parent document (CAC/GL 38-2001), concluded in 2007, was made for increased flexibility. Japan believes development of the model certificate should not be contrary to the approach taken before. To avoid unnecessary disruption to existing trade practice, Japan believes this format should not be used as a reason to reject certificates issued according to the current protocols, but should be used to assist countries developing or reviewing the format of certificate.

12. Conditions for transport

Add a sentence in the first paragraph as underlined.

12. Conditions for transport/storage: appropriate temperature category (ambient, chilled, frozen) or other requirements (e.g. humidity) for transport/storage of the product.

Rationale:

Appropriate temperature or other requirements should be maintained also during storage. Japan notes that the temperature of products for transport and storage is required in the model of a health certificate for

animal products developed by the OIE. Japan believes instructions for information should be consistent between Codex and OIE wherever practicable.

Spatial Layout consistent with Model Veterinary Certificate of OIE terrestrial Code

Japan supports the use of single certificate containing multiple attestations (e.g., food safety and animal health for meat and meat products), as provided in paragraph 31 of the parent document. In order to facilitate such use of certificate, Japan believes the format should be consistent wherever possible. To minimize deviation from “Model Veterinary Certificate for International Trade in Products” adopted at the 76th OIE General Session held in May, 2008, Japan proposes to modify the layout of the format as attached. The attached format does not add, delete or change the items contained in the original proposal, but relocates items to harmonize with the OIE format. (The OIE format is also attached for reference.)

ATTACHMENT

HEADING/LOGO

OFFICIAL SANITARY CERTIFICATE FOR...

COUNTRY: ORIGINAL CERTIFICATE

1. Consignor/Exporter:		2. Certificate number:	
		3. Certifying body:	
		4. Competent authority:	
5. Consignee/Importer:			
7. Country of origin:		ISO Code*:	<u>Region or compartments of origin**</u>
8. Country of destination :		ISO Code*:	
9. Place of loading:			
10. Means of transport:		<u>[6. Expected border post :]</u>	
Identification:		<u>Commodity code (HS code)</u>	
Documentary references*:		<u>16. Total quantity</u>	
12. Conditions for transport:		<u>15. Total number of packages</u>	
<u>11. Identification of container(s)**/Seal number(s)**:</u>		<u>Type of packaging</u>	
<u>Intended purpose</u>			
[13. For transit:]			
14. Identification of the food products:			
Nature of the food	Species**	Producer/ Manufacturer	Approval number of establishments**
Name of the product	Lot Identifier	Number of packages	Net weight

17. Sanitary information***:			
18. Certifying officer responsible for signature: Name: Official position: Date: Signature: Stamp:			

* Optional ** If required *** Specific sanitary requirements to be completed

Reference
Terrestrial Animal Health Code,

Annex 1 to the OIE Terrestrial Animal Health Code, 2010, Chapter 2.2.2.2, 2.2.2.2.1, 2.2.2.2.2, 2.2.2.2.3, 2.2.2.2.4, 2.2.2.2.5, 2.2.2.2.6, 2.2.2.2.7, 2.2.2.2.8, 2.2.2.2.9, 2.2.2.2.10, 2.2.2.2.11, 2.2.2.2.12, 2.2.2.2.13, 2.2.2.2.14, 2.2.2.2.15, 2.2.2.2.16, 2.2.2.2.17, 2.2.2.2.18, 2.2.2.2.19, 2.2.2.2.20, 2.2.2.2.21, 2.2.2.2.22, 2.2.2.2.23, 2.2.2.2.24, 2.2.2.2.25, 2.2.2.2.26, 2.2.2.2.27, 2.2.2.2.28, 2.2.2.2.29, 2.2.2.2.30, 2.2.2.2.31, 2.2.2.2.32, 2.2.2.2.33, 2.2.2.2.34, 2.2.2.2.35, 2.2.2.2.36, 2.2.2.2.37, 2.2.2.2.38, 2.2.2.2.39, 2.2.2.2.40, 2.2.2.2.41, 2.2.2.2.42, 2.2.2.2.43, 2.2.2.2.44, 2.2.2.2.45, 2.2.2.2.46, 2.2.2.2.47, 2.2.2.2.48, 2.2.2.2.49, 2.2.2.2.50, 2.2.2.2.51, 2.2.2.2.52, 2.2.2.2.53, 2.2.2.2.54, 2.2.2.2.55, 2.2.2.2.56, 2.2.2.2.57, 2.2.2.2.58, 2.2.2.2.59, 2.2.2.2.60, 2.2.2.2.61, 2.2.2.2.62, 2.2.2.2.63, 2.2.2.2.64, 2.2.2.2.65, 2.2.2.2.66, 2.2.2.2.67, 2.2.2.2.68, 2.2.2.2.69, 2.2.2.2.70, 2.2.2.2.71, 2.2.2.2.72, 2.2.2.2.73, 2.2.2.2.74, 2.2.2.2.75, 2.2.2.2.76, 2.2.2.2.77, 2.2.2.2.78, 2.2.2.2.79, 2.2.2.2.80, 2.2.2.2.81, 2.2.2.2.82, 2.2.2.2.83, 2.2.2.2.84, 2.2.2.2.85, 2.2.2.2.86, 2.2.2.2.87, 2.2.2.2.88, 2.2.2.2.89, 2.2.2.2.90, 2.2.2.2.91, 2.2.2.2.92, 2.2.2.2.93, 2.2.2.2.94, 2.2.2.2.95, 2.2.2.2.96, 2.2.2.2.97, 2.2.2.2.98, 2.2.2.2.99, 2.2.2.2.100

Article 5.10.4.

Model Veterinary Certificate for International Trade in Products of Animal Origin

COUNTRY :

Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Consignor: Name:		I.2. Certificate reference number:		
	Address:		I.3. Veterinary Authority:		
	I.4. Consignee: Name:				
	Address:				
	I.5. Country of origin:		ISO code*	I.6. Zone or compartment of origin**:	
	I.7. Country of destination:		ISO code*	I.8. Zone or compartment of destination**:	
	I.9. Place of origin: Name:				
	Address:				
	I.10. Place of shipment:		I.11. Date of departure:		
	I.12. Means of transport:		I.13. Expected border post:		
	Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>		I.14. CITES permit No(s)**:		
	Identification:				
	I.15. Description of commodity:		I.16. Commodity code (ISO code):		
			I.17. Total quantity:		
I.18. Temperature of product:		I.19. Total number of packages:			
Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>					
I.20. Identification of container/seal number:		I.21. Type of packaging:			
I.22. Commodities intended for use as:					
Human consumption <input type="checkbox"/>		Animal feed <input type="checkbox"/>			
Further processing <input type="checkbox"/>		Technical use <input type="checkbox"/>			
Other <input type="checkbox"/>					
I.23.					
I.24. Identification of commodities:					
Species (Scientific name)		Nature of commodity	Treatment type		
		Approval number of establishments			
Number of packages		Net weight	Lot ID/date code		

* Optional and ** If referenced in Part II.

Blank space for handwritten information, possibly a reference number or date.

COUNTRY :

II.a. Certificate reference number

Part II. Zoonosantary Information

II. The undersigned Official Veterinarian certifies that the products of animal origin described above satisfy(ies) the following requirements:

Official Veterinarian:

Name and address (in capital letters):

Official position:

Date:

Signature:

Stamp:

KENYA

APPENDIX 1

PROPOSED DRAFT GENERIC MODEL HEALTH CERTIFICATE (ANNEX TO THE GUIDELINES
FOR DESIGN, PRODUCTION, ISSUANCE AND USE OF GENERIC OFFICIAL CERTIFICATES
(CAC/GL 38-2001) (At Step 3)

We find the table o.k except we would like to comment on numbers 6 and 13 which are in the bracket in the table of the certificate indicated below.

18. Certifying officer responsible for signature: name, official position, official stamp, date of signature and signature.

Certificates should be issued in accordance with section 9 of document CAC/GL 38-2001.

1. Consignor/Exporter:		2. Certificate number:			
		3. Certifying body:			
		4. Competent authority:			
5. Consignee/Importer:		[6. Expected border post :] <i>Kenya proposes that the word in bracket be replaced with “port of entry” as it is a common word for many countries.</i>			
7. Country of origin:	ISO Code*:	8. Country of destination :	ISO Code*:		
9. Place of loading:					
10. Means of transport: Identification: Documentary references*:		11. Identification of container(s)**/Seal number(s)**:			
12. Conditions for transport:					
[13. For transit:] <i>kenya proposes the removal of the bracket and retains the statement as is.</i>					
14. Identification of the food products:					
No.	Nature of the food	Commodity code (HS code)	Species**	Intended purpose	
No.	Producer/Manufacturer	Approval number of establishments**	Region or compartments of origin**		
No.	Name of the product	Lot Identifier	Type of packaging	Number of packages	Net weight

	15. Total number of packages	16. Total quantity
17. Sanitary information***:		
18. Certifying officer responsible for signature: Name: Official position: Date: Signature: Stamp:		

* Optional ** If required *** Specific sanitary requirements to be completed

MALI

Le Mali souhaite adresser ses félicitations au groupe de travail physique, présidé par la Communauté Européenne (CE) pour la préparation du document de travail.

Le Mali est favorable à la poursuite des travaux de préparation de modèle générique de certificat sanitaire, compte tenu de son importance dans l'harmonisation de modèle de certificat sanitaire sur le plan international et de son importance sur l'amélioration du commerce des denrées alimentaires.